

---

**Procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'arrondissement  
tenue le lundi 5 octobre 2020 à 15 h  
815, rue Bel-Air, salle 02-101  
Séance tenue en visioconférence conformément à l'arrêté 2020-074 de la  
ministre de la Santé et des Services sociaux en date du 2 octobre 2020**

---

**MEMBRES DU CONSEIL D'ARRONDISSEMENT PRÉSENTS :**

M. Benoit Dorais, maire d'arrondissement  
M. Alain Vaillancourt, conseiller d'arrondissement  
M. Craig Sauvé, conseiller de ville  
Mme Anne-Marie Sigouin, conseillère de ville  
Mme Sophie Thiébaud, conseillère d'arrondissement

**MEMBRES DE L'ADMINISTRATION MUNICIPALE PRÉSENTS :**

M. Sylvain Villeneuve, directeur d'arrondissement  
Mme Sylvie Parent, secrétaire d'arrondissement  
Mme Stéphane Cardinal, directrice - Culture, sports, loisirs et développement social  
M. Claude Dubois, directeur - Travaux publics  
Mme Danielle Hardy, directrice – Services administratifs (par délégation)  
Mme Julie Nadon, directrice par intérim - Aménagement urbain et patrimoine  
Mme Daphné Claude, secrétaire-rechercheuse - Greffe

---

Le président déclare la séance ouverte à 15 h 19.

---

**CA20 22 0257**

**Adopter l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement**

Il est proposé par Craig Sauvé

appuyé par Alain Vaillancourt

**ET RÉSOLU :**

D'adopter l'ordre du jour de la séance extraordinaire du 5 octobre 2020 tel que soumis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ  
10.01

---

**10.02 - Présentation de la planification budgétaire 2021**

Le maire Benoit Dorais présente la planification budgétaire 2021.

---

**10.03 - Présentation du Programme décennal d'immobilisations 2021-2030**

Le maire Benoit Dorais présente le programme décennal d'immobilisations 2021-2030.

---

**10.04 - Période de commentaires des élus**

La conseillère Sophie Thiébaud et le conseiller Alain Vaillancourt expriment leurs commentaires.

---

**10.05 - Période de questions et commentaires du public**

À 16 h 16, le maire annonce le début de la période de questions. Les personnes mentionnées ci-dessous adressent des questions relatives aux sujets suivants:

Guillaume Le Nigen : budget 2021 et programme décennal d'immobilisations 2021-2030;

Cédric Glorioso-Deraiche : impacts des restrictions budgétaires.

Cette période de questions prend fin à 16 h 24.

---

**CA20 22 0258**

**Adopter les prévisions budgétaires (dépenses et recettes) de l'arrondissement du Sud-Ouest pour l'exercice financier 2021 (dossier 1207279018)**

Il est proposé par Benoit Dorais

appuyé par Craig Sauvé

ET RÉSOLU :

D'adopter les prévisions budgétaires (dépenses et recettes) de l'arrondissement du Sud-Ouest pour l'exercice financier 2021.

De les transmettre au comité exécutif, conformément à l'article 143.2 de la Charte de la Ville Montréal, métropole du Québec (RLRQ, c. C-11.4).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

30.01 1207279018

---

**CA20 22 0259**

**Adopter la planification budgétaire et la programmation des projets du Programme décennal d'immobilisations 2021-2030 de l'arrondissement du Sud-Ouest (dossier 1207279019)**

Il est proposé par Benoit Dorais

appuyé par Anne-Marie Sigouin

ET RÉSOLU :

D'entériner la planification budgétaire et la programmation des projets d'investissements 2021-2030 de l'arrondissement du Sud-Ouest;

De les transmettre au comité exécutif, conformément à l'article 144.5 de la Charte de la Ville Montréal, métropole du Québec (RLRQ, c. C-11.4);

La répartition de l'enveloppe décennale étant la suivante :

Années	2021	2022	2023	2024	2025	ULTÉRIEUR 2026-2030	Total
Programme décennal d'immobilisations	5 839,0	5 839,0	5 839,0	5 839,0	5 839,0	29 195,0	58 390,0

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

30.02 1207279019

---

**70.01 - Période de questions et d'informations réservée aux conseillers**

Aucun commentaire.

70.01

---

À 16 h 27, tous les points à l'ordre du jour ayant été traités, le maire déclare la séance levée.

---

Benoit Dorais  
Maire d'arrondissement

---

Sylvie Parent  
Secrétaire d'arrondissement

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 9 novembre 2020.

---

Initiales Sylvie Parent